



**MAJON DI  
FASCEGN**

**ISTITUTO CULTURALE LADINO  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN  
(TN)**

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
n. 31**

**OGGETTO:**

**Variatione al Bilancio di previsione dell'Istituto Culturale Ladino 2022-2024, ai sensi della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 e del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e contestuale approvazione di modifiche ed integrazioni al Piano delle Attività triennale 2022-2024**

Il giorno **16.11.2022** ad ore **17.00** presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, in seguito a convocazione disposta con avviso ai consiglieri, si è riunito

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

in seduta **ORDINARIA** sotto la presidenza della

**PRESIDENTE LARA BATTISTI**

Presenti:

**FRANCESCO DELLANTONIO**  
vicepresidente  
**MATTEO PLONER** (collegato online da piattaforma Lifesize)  
**SILVIA MURER**  
**MARICA RIZ**

Assenti giustificati:  
**CARLO DELUCA**

Assiste: **il Direttore amministrativa Marianna Defrancesco**

**LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa SABRINA RASOM**, che svolge le funzioni di Segretario.

**ISTITUT CULTURAL LADIN  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN  
(TN)**

**Verbal de deliberazion  
del Consei de Aministrazion  
nr 31**

**SE TRATA:**

**Variazion del Bilanz de previjion del Istitut Cultural Ladin 2022-2024, aldò de la lege provinzièla dai 14 de setember del 1979, n. 7 e del decret legislatif dai 23 de jugn del 2011, n. 118, con apede l'aproazion di mudaments e de la integrazions del Pian de atività 2022-2024**

Ai **16.11.2022** da les **17.00** te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa/Sèn Jan do convocazion manèda con avis ai conseieres, se à binà

**L CONSEI DE AMINISTRAZION**

te na sescion **ORDENÈRA** sot la presidenza de la

**PRESIDENTA LARA BATTISTI**

Prejenc:

**FRANCESCO DELLANTONIO**  
(vizepresident)  
**MATTEO PLONER** (coleà online sun piataforma Lifesize)  
**SILVIA MURER**  
**MARIKA RIZ**

Assenc giustificché:  
**CARLO DELUCA**

Tol pèrt: **l Diretor aministrativa Marianna Defrancesco**

**LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora SABRINA RASOM**, fèsc da Secretèra

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

La Presidente introduce la discussione e l'esame della proposta di variazione del bilancio di previsione 2022-2024 e adeguamento del piano triennale delle attività 2022-2024, adottata dal Dirigente con propria determinazione n. 141 di data odierna, invitando La Direttrice a illustrarne i contenuti.

La Direttrice amministrativa introduce la discussione e l'esame della variazione al Bilancio di previsione dell'Istituto Culturale Ladino 2022-2024 precisando che il documento contabile è stato predisposto in conformità alle disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle regioni e degli enti locali e dei loro organismi contenute nel decreto legislativo n. 118 del 2011, alla legge provinciale 7/1979 e ss.mm., alle direttive per l'impostazione dei bilanci di previsione e dei budget da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia approvate con deliberazione n. 1831 di data 22 novembre 2019 ed alle direttive in materia di personale degli Enti strumentali provinciali approvate con deliberazione n. 239 di data 25 febbraio 2022 e che risultano soddisfatti gli equilibri previsti dalla normativa vigente.

La proposta di variazione del bilancio di previsione 2022-2024 e l'adeguamento del piano triennale delle attività 2022-2024, vengono ampiamente illustrate, nei termini e nelle motivazioni contenute nella documentazione allegata al presente provvedimento.

### **Il Consiglio di Amministrazione**

- vista la propria precedente deliberazione n. 39 di data 28 dicembre 2021 con la quale è stato approvato il Piano delle attività triennale 2022-2024 dell'Istituto Culturale Ladino;
- vista inoltre la propria precedente deliberazione n. 40 di data 28 dicembre 2021 con la quale è stato approvato il Bilancio di previsione finanziario 2022-2024 dell'Istituto Culturale Ladino;
- atteso che la Direttrice con propria determinazione n. 171 di data 28

*La Presidenta, zertà l numer legal di entervegnui, la declarea orida la sescion.*

*La Presidenta taca via la discuscion e l'ejam de la proponeta de variazion del bilanz de previjion 2022-2024 e passenament del pian di trei egn de la ativitèdes 2022-2024, touta da la Dirigenta con sia determinazion nr 141 de anché, envian la Diretora a spieghèr i contegnui.*

*La Diretora aministrativa taca via la discuscion e l'ejam de variazion al Bilanz de previjion del Istitut Cultural Ladin 2022-2024, prezisan che l document l é stat metù ju aldò de la despojizions en materia de armonisazion di sistemes contaboi e di schemes de bilanz de la regions e di enc local e de si organismes contegnudes tel decret legislatif n. 118 del 2011, de la lege provinzièla 7/1979 e sia mudazions, de la diretives per l'impostazion di bilanzen de previjion e di budget da man de la agenzies e di enc strumentèi de la Provinzia aproèdes con deliberazion n. 1831 dai 22 de november 2019 e de la diretives en materia de personèl di Enc strumentèi provinzièi aproèdes con deliberazion n. 239 dai 25 de firé 2022 e che respon ai equilibries pervedui da la normativa en esser.*

*La proponeta de variazion del bilanz de previjion 2022-2024 e l comedament del pian di trei egn de la ativitèdes 2022-2024, vegn spieghé delvers, ti termegn e te la rejons contegnudes te la documentazion enjontèda a chest provediment.*

### **L Consei de Aministrazion**

- vedù sia deliberazion nr 39 dai 28 de dezember 2021 de aproazon del Pian de la ativitèdes di trei egn 2022-2024 del Istitut Cultural Ladin;
- vedù ence sia deliberazion nr 40 dai 28 de dezember 2021 de aproazion del Bilanz de previjion finanzièl 2022-2024 del Istitut Cultural Ladin;
- vedù che la Diretora con sia determinazion nr 171 dai 28 de

dicembre 2021 ha approvato il bilancio finanziario gestionale per il triennio 2022-2024;

- richiamate le determinazioni della Direttrice n. 26 di data 17 febbraio 2022, n. 38 di data 21 marzo 2022 e n. 117 di data 9 settembre 2022, con le quali sono state apportate le variazioni sia in entrata che in uscita riguardanti le assegnazioni, provinciali e regionali, di fondi vincolati a specifici progetti;
- richiamata inoltre la determinazione del Direttore n. 39 di data 21 marzo 2022 con la quale è stato approvato il riaccertamento ordinario dei residui al 31 dicembre 2021;
- richiamata la propria deliberazione n. 6 di data 26 aprile 2022 con la quale è stato approvato il Rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2021, redatto in applicazione degli art. 63 e 65 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118;
- vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 879 di data 19 maggio 2022 con la quale è stato approvato il rendiconto dell'Istituto Culturale Ladino;
- esaminati attentamente i documenti contabili in ogni voce ;
- sentita l'illustrazione di adeguamento del Piano triennale di attività 2022-2024 in riferimento alla variazione in oggetto;
- dato atto che risulta necessario provvedere alla rideterminazione, all'interno del bilancio di previsione, della parte riguardante la gestione commerciale dell'Istituto, onde permettere alla Provincia stessa di ripartire il contributo di funzionamento, finalizzandone una parte a finanziamento dell'attività istituzionale ed una a parziale a finanziamento dell'attività commerciale, in modo da operare sulla seconda la ritenuta d'acconto ai fini IRES;
- visto al riguardo il prospetto contenuto nella relazione illustrativa alla variazione al bilancio di previsione 2022-2024;

dezember 2021 l'ha aproà l bilanz finanzièl gestionèl per i trei egn 2022-2024;

- recordà la determinazions de la Diretora nr 26 dai 17 de firé 2022, nr 38 dai 21 de mèrz 2022 e nr 17 dai 9 de setember, de aproazion de la mudazions sibie en ite che en fora che revèrda assegnazions, provinzièles e regionèles, de fons vincolé a projec spezifics;
- recordà ence la determinazion de la Diretora nr 39 dai vinteun de mèrz 2022 de aproazion del reazertament ordenèr di rejidues ai 31 de dezember 2021;
- recordà sia deliberazion nr 6 dai 26 de oril 2022 de aproazion del Rendicont generèl per l'ejercizie finanzièl 2020, scrit en aplicazion di articoi 63 e 65 del D. Lgs dai 23 de jugn 2011, nr 118;
- vedù la deliberazion de la Jonta Provinzièla nr 879 dai 19 de mé 2022 de aproazion del rendicont del Istitut Cultural Ladin;
- vedù i documents te ogne sia ousc;
- sentù la spiegazion de comedament del Pian di trei egn de atività 2022-2024 con referiment a chesta variazion;
- dat at che l é debese gn de proveder a la rideterminazion, tel bilanz de previjion, de la pèrt che vèrda la gestion comercièla del Istitut, per ge permeter a la Provincia medema de spartir l contribut de funzionament, lascian na pèrt a finanziament de l'atività istituzionèla e una per na pèrt de finanziament de l'atività comercièla, a na maniera de lurèr su la seconda la retrata de acont per l IRES;
- vedù en cont de chest l prospe la variazion contegnù te la relazion a la variazion al bilanz de previjion 2022-2024;

- riscontrata la regolarità e conformità di quanto riportato nel predetto prospetto e delle risultanze che prevedono per l'esercizio 2022 entrate di natura commerciale per Euro 39.800,00 e spese della stessa natura per Euro 87.947,02 con una perdita presunta rideterminata nell'importo di Euro 48.147,02 dunque con un aumento di € 15.915,62 rispetto alla perdita determinata in sede di approvazione della variazione al bilancio di previsione 2022-2024 e già comunicata alla Provincia autonoma di Trento;
- sentita la relazione della Presidente sui contenuti della variazione al Bilancio di previsione 2022-2024;
- atteso che la variazione al Bilancio di Previsione 2022-2024 comporta anche una corrispondente variazione al Bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2022-2024, la competenza all'assunzione della quale rimane riservata al Dirigente dell'ente;
- vista la legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 come modificata con legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18;
- visto il Decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;
- viste le direttive per l'impostazione dei bilanci di previsione e dei budget da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia, approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 1831 di data 22 novembre 2019 e le direttive in materia di personale degli Enti strumentali provinciali approvate con deliberazione n. 239 del 25 febbraio 2022;
- visto il "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l'articolo 5;

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge

- *vedù la regolarità e conformità de chel che l é scrit tel prospet e di rejultac che perveit per l ejercizie 2022 entrèdes comerzièles per Euro 39.800,00 e cosc' de la medema sort per Euro 87.947,02 co na perdita stimèda rideterminèda te la soma de Euro 48.147,02, donca con n aument € 15.915,62 respet a la perdita determinèda te l'aproazion del la variazion al bilanz de previjion 2022-2024 e jà fata a saer a la Provinzia autonoma de Trent;*
- *sentù la relazion de la Presidenta sui contengui de la variazion al Bilanz de previjion 2022-2024;*
- *recordà che la variazion al Bilanz de Previjion 2022-2024 comporta ence na mudazion al Bilanz finanzièl gestionèl per l ejercizie 2022-2024, la competenza a l'assunzion de chela che la resta resservèda al Dirigent del ent;*
- *vedù la lege provinzièla dai 14 de setember 1979, n. 7 desche mudèda con lege provinzièla dai 9 de dezember 2015, nr 18;*
- *vedù l Decret legislatif dai 23 de jugn 2011, nr 118;*
- *vedù la diretives per l'impostazion di bilanzes de previjion e di budget da man de la agenzies e di enc strumentèi de la Provinzia, aproèdes con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1831 dai 22 de november 2019 e la diretives en materia de personèl di Enc strumentèi provinzièi aproèdes con deliberazion nr 239 dai 25 de firé 2022;*
- *vedù l "Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell'Istituto Culturale Ladino", adotà con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 10 dai 27 de oril 2017 e aproà con deliberazion de la Jonta provinzièla nr 1040 dai 30 de jugn 2017 e en particulèr l articul 5;*

*con stimes a una, dates te la formes de lege*

**delibera**

1. di approvare, ai sensi della legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 e del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, la variazione al bilancio di previsione dell'Istituto Culturale Ladino 2022-2024 che pareggia nei seguenti importi:

ESERCIZIO	bilancio di competenza	Variazioni -/+	Stanziamento aggiornato
2022	€ 1.645.510,25	€ 11.097,61	€ 1.656.607,86
2023	€ 1.197.512,90	€ -	€ 1.197.512,90
2024	€ 1.154.512,90	€ -	€ 1.154.512,90
ESERCIZIO	bilancio di cassa	Variazioni -/+	Stanziamento aggiornato
2022	€ 1.574.831,98	-€ 14.361,49	€ 1.560.470,49

2. di approvare, ai fini di cui al punto 1) del dispositivo, la seguente documentazione allegata al presente provvedimento, del quale forma parte integrante e sostanziale:

- Elenco variazioni al bilancio di previsione 2022-2024 (allegato A);
- Bilancio di previsione 2022-2024 variato, quadro generale riassuntivo e equilibri (Allegato B);
- Relazione illustrativa alla variazione al bilancio di previsione 2022-2024 (Allegato C);

3. di approvare inoltre l'adeguamento del Piano triennale di attività 2022-2024, redatto secondo i principi del D.Lgs. 118/2011, nonché delle disposizioni dell'art. 21 del D.Lgs. 50/2016, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale (allegato D);

4. di dare atto che con la presente variazione non è alterato il pareggio finanziario di bilancio e sono rispettati tutti gli equilibri stabiliti dalla norma per la copertura delle spese correnti e il finanziamento degli investimenti, come dimostrato nel citato prospetto relativo alla dimostrazione degli equilibri di bilancio;

5. di approvare, ai fini dell'applicazione delle disposizioni recate dal 2° comma dell'art. 28 del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 600, la rideterminazione delle quote relative all'attività commerciale dell'Istituto nei termini riportati nel prospetto contenuto nella relazione

**deliberea**

1. de aproèr, aldò de la lege provinzièla dai 14 de setember del 1979, n. 7 e del decret legislatif dai 23 de jugn del 2011, n. 118, la variaziot al bilanz de previjion del Istitut Cultural Ladin 2022-2024 che parejea te chesta somes:

2. de aproèr, per i fins del pont 1) del despojitif, chesta documentazion enjontèda a chest provediment, de chel che doventa sia pèrt:

- Lingia mudazions al bilanz de previjion 2022-2024 (enjonta A);
- Bilanz de previjion 2022-2024 mudà, chèder generèl de sumèda e equilibries (Enjonta B);
- Relazion de spiegazion de la mudazon al bilanz de previjion 2022-2024 (Enjonta C);

3. de aproèr ence l passenament del Pian di trei egn de atività 2022-2024, scrit aldò di prinzipies del D. Lgs 118/2011, e de la despojizions del art. 21 del D.Lgs 50/2016, enjontà a chest provediment desche sia pèrt (enjonta D);

4. de dèr at che con chesta variazion no muda l parejament finanziaèl de bilanz e vegn respetà duc i equilibries de la norma per corir i cosc' corenc e l finanziament di investimenc, desche desmostrà tel prospet relatif a la desmostrazion di equilibries de bilanz;

5. de aproèr, ai fins de l'aplicazion de la despojizions scrites tel 2t coma del art. 28 del D.P.R. dai 29 de setember 1973, n. 600, la rideterminazion de la quotes relatives a l'atività comerzièla del Istitut ti termegn scric tel prospet contegnù te la relazion de spiegazion a la variazion

illustrativa alla variazione al bilancio di previsione 2022-2024 rispettivamente di Euro 39.800,00 in entrata e di Euro 87.947,02 in uscita, con una perdita presunta d'esercizio rideterminata nell'importo di Euro 48.147,02, dunque con un aumento di Euro 15.915,62 rispetto alla perdita determinata in sede di approvazione della variazione al bilancio di previsione 2022-2024 e già comunicata alla Provincia autonoma di Trento;

6. di dare atto che la variazione al Bilancio di previsione 2022-2024 comporta anche una corrispondente variazione al Bilancio finanziario gestionale 2022-2024, la competenza all'assunzione del quale rimane riservata al Direttore che provvederà con proprio provvedimento;
7. di trasmettere il presente atto alla Giunta provinciale, completo degli allegati richiamati ai punti precedenti per il seguito di competenza;
8. di trasmettere inoltre la presente variazione al Tesoriere tramite il prospetto di cui all'art. 10 comma 4 del D.Lgs n. 118/2011 e s.m.;

*Allegati:*

- Elenco variazioni al bilancio di previsione 2022-2024 (allegato A);
- Bilancio di previsione 2022-2024, quadro generale riassuntivo e equilibri (Allegato B);
- Relazione illustrativa alla variazione al bilancio di previsione 2022-2024 (Allegato C);
- Adeguamento del Piano delle Attività triennale 2022-2024 (allegato D)

*al bilanz de previjion 2022-2024 tel orden de Euro 39.800,00, en entrèda e de Euro 87.947,002 en fora, co na perdita stimèda de ejercizie rideterminèda te la soma de Euro 48.147,02, donca con n aument de Euro 15.915,62 respet a la perdita determinèda co l'aproazion del bilanz de previjion 2022-2024 e jà fata a saer a la Provincia autonoma de Trent;*

6. *de dèr at che la variazion al Bilanz de previjion 2022-2024 comporta ence na variazion al Bilanz finanzièl gestionèl 2022-2024, la competenza a tor chest tant la resta rresservèda a la Diretora che se cruziarà con sie provediment;*
7. *de ge fèr aer chest provediment a la Jonta provinzièla, ensema co la enjontes recordèdes ti ponc soravia per chel che l é de sia competenza;*
8. *de ge fèr aer ence chesta variazion al Tejorier tres l prospet aldò del art.. 10 coma 4 del D.Lgs n. 118/2011 e sia mudazions;*

*Enjontes:*

- *Lingia mudazions al bilanz de previjion 2022-2024 (enjonta A);*
- *Bilanz de previjion 2022-2024, chèder generèl de sumèda e equilibires (Enjonta B);*
- *Relazion de spiegazion a la mudazion al bilanz de previjion 2022-2024 (Enjonta C);*
- *Passenament del Pian de la Ativitèdes 2022-2024 (enjonta D)*

Adunanza chiusa ad ore 19.45

*Adunanza fenida da les 19.45*

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

*Verbal let, aproà e sotscrit.*

LA PRESIDENTE/LA *PRESIDENTA*  
avv./av. Lara Battisti  
(f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA *DIRETORA*  
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
(f.to digitalmente)

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

*Parer POJITIF en cont de regolarità tecnich – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 31.05.2022

f.to LA DIRETTRICE/LA *DIRETORA*  
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
(f.to digitalmente)

**VISTO DI REGOLARITÀ  
CONTABILE**

**VISUM DE REGOLARITÀ  
DI CONTS**

BILANCIO FINANZIARIO  
GESTIONALE 2022-2024

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL  
2022-2024

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2022-2024.

*Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é cori, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2022-2024.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA *DIRETORA AMINISTRATIVA*  
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

*Copia aldò del originèl su papier libero per doura amministrativa.*

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA *DIRETORA*  
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -